

III

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību)

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

PADOMES VIENOTĀ RĪCĪBA 2009/475/KĀDP

(2009. gada 11. jūnijs)

par Eiropas Savienības Integrēto tiesiskuma misiju Irākā *EUJUST LEX*

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

1. pants

Misija

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 14. pantu,

1. Ar šo Eiropas Savienība nodibina Eiropas Savienības Integrēto tiesiskuma misiju Irākā *EUJUST LEX*.

tā kā:

(1) Padome 2005. gada 7. martā pieņēma Vienoto rīcību 2005/190/KĀDP par Eiropas Savienības Integrēto tiesiskuma misiju Irākā *EUJUST LEX* ⁽¹⁾. Minētās vienotās rīcības, kas vēlāk grozīta un paplašināta, pilnvaru termiņš beidzas 2009. gada 30. jūnijā.

2. *EUJUST LEX* darbojas saskaņā ar mērķiem un citiem noteikumiem, kas iekļauti 2. pantā izklāstītajā pamatuzdevumā.

(2) Politikas un drošības komiteja 2009. gada 24. martā piekrita pagarināt *EUJUST LEX* pilnvaru termiņu vēl uz 12 mēnešiem līdz 2010. gada 30. jūnijam. Šajā laikā *EUJUST LEX* līdztekus saviem galvenajiem darbiem būtu jāveic izmēģinājuma fāze, tostarp pasākumi Irākā.

2. pants

Pamatuzdevums

(3) Bāzes finansējumu EUR 10 miljonu apjomā, kas paredzēts Vienotajā rīcībā 2005/190/KĀDP, papildināja ar EUR 11,2 miljoniem atbilstīgi Padomes Vienotajai rīcībai 2006/708/KĀDP ⁽²⁾ un ar EUR 7,2 miljoniem atbilstīgi Padomes Vienotajai rīcībai 2008/304/KĀDP ⁽³⁾, lai segtu ar *EUJUST LEX* saistītus izdevumus līdz 2009. gada 30. jūnijam. Būtu jāparedz jauns bāzes finansējums, lai segtu ar jaunās misijas īstenošanu saistītus izdevumus no 2009. gada 1. jūlija līdz 2010. gada 30. jūnijam.

1. *EUJUST LEX* risina Irākas krimināltiesību sistēmas steidzamākās vajadzības, piedāvājot mācības augsta un vidēja līmeņa ierēdņiem, kas ir iesaistīti augstākās vadības darbā un kriminālizmeklēšanā. Šo mācību mērķis ir uzlabot dažādo Irākas krimināltiesību sistēmā iesaistīto komponentu spējas, koordināciju un sadarbību.

(4) Misijas pilnvaras īsteno drošības situācijā, kura var pasliktināties un varētu kaitēt Līguma 11. pantā izklāstīto Kopējās ārpolitikas un drošības politikas (KĀDP) mērķu sasniegšanai.

2. *EUJUST LEX* veicina ciešāku sadarbību starp dažādiem Irākas krimināltiesību sistēmā iesaistītajiem subjektiem un stiprina augstāko un daudzsološāko, galvenokārt policijas, tiesu sistēmas un brīvības atņemšanas iestāžu ierēdņu vadības spējas, kā arī uzlabo ar kriminālmeklēšanu saistītās prasmes un kriminālizmeklēšanas procedūras, pilnībā ievērojot tiesiskumu un cilvēktiesības.

(5) Misijas vadības un kontroles struktūrai nebūtu jāskar misijas vadītāja līgumsaistības ar Komisiju, īstenojot misijas budžetu,

3. Mācības notiek ES un Irākā vai arī attiecīgajā reģionā, un *EUJUST LEX* misijai ir sadarbības birojs Bagdādē. Laikposmā no 2009. gada 1. jūlija līdz 2010. gada 30. jūnijam *EUJUST LEX* sāk izmēģinājuma fāzi Irākā, tostarp sniedzot stratēģiskus padomus, veicot papildu darbuzdevumus un mācību pasākumus, kad un kur tas iespējams, ņemot vērā drošības situāciju un līdzekļus.

IR PIENĒMUSI ŠO VIENOTO RĪCĪBU.

⁽¹⁾ OV L 62, 9.3.2005., 37. lpp.

⁽²⁾ OV L 291, 21.10.2006., 43. lpp.

⁽³⁾ OV L 105, 15.4.2008., 10. lpp.

Ņemot vērā drošības stāvokļa turpmāku attīstību Irākā un piemērotas infrastruktūras pieejamību, Padome izskata izmēģinājuma fāzes rezultātus un pieņem lēmumu par misijas nākotni pēc 2010. gada 30. jūnija.

4. Misijas laikā attīsta efektīvas stratēģiskās un tehniskās partnerattiecības ar irākiešu partneriem, īpaši saistībā ar mācību programmas izstrādi plānošanas fāzē. Koordinācija būs vajadzīga arī tā personāla atlasē, drošības pārbaudē, izvērtēšanā, papildu pasākumos un koordinācijā, kurš apmeklēs mācības, lai panāktu, ka irākieši ātri pārņem pieredzi. Plānošanas fāzē un operatīvajā fāzē ir vajadzīga arī cieša koordinācija starp *EUJUST LEX* un dalībvalstīm, kuras nodrošina mācības. To panāk, iesaistot attiecīgo dalībvalstu diplomātiskās pārstāvniecības Irākā un uzturot kontaktus ar dalībvalstīm, kam ir nesena pieredze misijai būtisku mācību sniegšanā.

5. *EUJUST LEX* misija ir droša, neatkarīga un nodalīta, taču tā papildina un paaugstina vērtību pašreizējiem Irākas valdības un starptautiskās kopienas, jo īpaši Apvienoto Nāciju Organizācijas un Amerikas Savienoto Valstu, centieniem, kā arī attīsta sinerģijas ar atbilstīgiem Kopienas un dalībvalstu pūliņiem. Šajā sakarā *EUJUST LEX* uztur sakarus ar atbilstīgajām Irākas iestādēm un dalībvalstīm, kas pašreiz īsteno mācību projektus.

3. pants

Struktūra

EUJUST LEX struktūra principā ir šāda:

- a) misijas vadītājs;
- b) koordinācijas birojs Briselē;
- c) sadarbības birojs Bagdādē;
- d) mācību objekti, instruktori un eksperti, ko nodrošina dalībvalstis un koordinē *EUJUST LEX*.

Šos elementus sīkāk izstrādā Operāciju koncepcijā (*CONOPS*) un Operācijas plānā (*OPLAN*).

4. pants

Civilās operācijas komandieris

1. *EUJUST LEX* civilās operācijas komandieris ir Civilās plānošanas un īstenošanas centra direktors.
2. Civilās operācijas komandieris Politikas un drošības komitejas (PDK) politiskajā kontrolē un atbilstīgi tās stratēģiskajām norādēm un ģenerālsekretāra/ augstā pārstāvja (SG/AP) vispārējā vadībā īsteno *EUJUST LEX* stratēģisko vadību un kontroli.
3. Civilās operācijas komandieris nodrošina pienācīgu un efektīvu Padomes un PDK lēmumu īstenošanu, tostarp vajadzības gadījumā dodot stratēģiskus norādījumus misijas vadītājam.

dzības gadījumā dodot stratēģiskus norādījumus misijas vadītājam.

4. Norīkotais personāls turpina darboties norīkotājās valsts iestāžu vai norīkotājās ES iestādes pilnīgā pakļautībā. Valstu iestādes nodod civilās operācijas komandierim sava personāla, grupu un vienību darbības kontroli.

5. Civilās operācijas komandierim ir vispārēja atbildība par to, lai nodrošinātu, ka ES pienākums rūpēties par personālu tiek pienācīgi izpildīts.

5. pants

Misijas vadītājs

1. Misijas vadītājs uzņemas atbildību un īsteno misijas vadību un kontroli operācijas vietā.
2. Misijas vadītājs saskaņā ar civilās operācijas komandiera norādījumiem īsteno vadību un kontroli attiecībā uz nosūtītāju dalībvalstu personālu, grupām un vienībām, kā arī atbildību par administratīviem un apgādes jautājumiem, tostarp par misijas rīcībā nodotiem aktīviem, līdzekļiem un informāciju.
3. Misijas vadītājs dod norādījumus visam misijas personālam, tostarp koordinācijas birojam Briselē un sadarbības birojam Bagdādē, lai *EUJUST LEX* sekmīgi darbotos operācijas vietā, un saskaņā ar civilās operācijas komandiera stratēģiskiem norādījumiem īsteno misijas ikdienas vadību un darbību koordināciju.
4. Misijas vadītājs ir atbildīgs par misijas budžeta izpildi. Par to misijas vadītājs noslēdz līgumu ar Komisiju.
5. Misijas vadītājs ir atbildīgs par personāla disciplināro kontroli. Norīkotā personāla disciplināro uzraudzību īsteno attiecīgā valsts vai ES iestāde.

6. Misijas vadītājs pārstāv *EUJUST LEX* un nodrošina tās pienācīgu pamanāmību.

6. pants

Personāls

1. *EUJUST LEX* darbinieku skaits un viņu prasmes atbilst 2. pantā izklāstītajam misijas pamatuzdevumam un 3. pantā izklāstītajai struktūrai.
2. ES dalībvalstis vai iestādes norīko *EUJUST LEX* personālu. Katra dalībvalsts sedz izmaksas, kas saistītas ar tās norīkoto *EUJUST LEX* personālu, tostarp algas, medicīniskās aprūpes izdevumus, pabalstus, kas nav dienas nauda, kā arī ceļa izdevumus, kā noteikts finanšu pārskatā.

3. Starptautisko un vietējo personālu drīkst pēc vajadzības pieņemt darbā arī uz līguma pamata.

4. Personāls veic pienākumus un darbojas misijas interesēs. Personāls ievēro drošības principus un minimālos standartus, kas noteikti Padomes Lēmumā 2001/264/EK (2001. gada 19. marts), ar ko pieņem Padomes drošības reglamentu ⁽¹⁾.

7. pants

Personāla statuss

1. Vajadzības gadījumā par *EUJUST LEX* personāla statusu, attiecīgā gadījumā ietverot privilēģijas, imunitāti un turpmākās garantijas, kas vajadzīgas *EUJUST LEX* misijas pabeigšanai un vienmērīgai darbībai, vienojas saskaņā ar procedūru, kas izklāstīta Līguma 24. pantā. ĢS/AP, kas palīdz prezidentvalstij, var tās vārdā apspriesties par šādu vienošanos.

2. ES dalībvalsts vai iestāde, kas ir norīkojusi personāla locekli, ir atbildīga par sūdzību izskatīšanu saistībā ar šo norīkojumu gan tad, ja sūdzību iesniedz personāla loceklis, gan tad, ja ir saņemta sūdzība par šo locekli. Attiecīgā ES dalībvalsts vai iestāde ir pilnībā atbildīga par lietas ierosināšanu pret norīkoto personu.

8. pants

Komandķēde

1. *EUJUST LEX* kā krīzes pārvarēšanas operācijai ir vienota komandķēde.

2. Par PDK veikto politisko kontroli un *EUJUST LEX* stratēģisko virzību atbild Padome.

3. Civilās operācijas komandieris PDK politiskajā kontrolē atbilstīgi tās stratēģiskajām norādēm un ĢS/AP vispārējā vadībā ir *EUJUST LEX* komandieris stratēģiskā līmenī un šajā statusā dod norādījumus misijas vadītājam, kā arī viņu konsultē un tehniski atbalsta.

4. Civilās operācijas komandieris ar ĢS/AP starpniecību iesniedz ziņojumus Padomei.

5. Misijas vadītājs operācijas vietā īsteno *EUJUST LEX* vadību un kontroli un darbojas civilās operācijas komandiera tiešā pakļautībā.

9. pants

Politiskā kontrole un stratēģiskā virzība

1. Padomes atbildībā PDK veic misijas politisko kontroli un stratēģisko vadību. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus šajā nolūkā saskaņā ar Līguma 25. pantu.

2. Šis pilnvarojums ietver tiesības izdarīt grozījumus *CONOPS* un *OPLAN*. Tas ietver arī tiesības pieņemt lēmumus par misijas vadītāja iecelšanu. Padome saglabā tiesības pieņemt lēmumus par misijas mērķiem un izbeigšanu.

3. PDK regulāri iesniedz ziņojumus Padomei.

4. PDK regulāri un pēc vajadzības saņem civilās operācijas komandiera un misijas vadītāja ziņojumus par jautājumiem, kas ir viņu kompetencē.

10. pants

Drošība

1. Saskaņojot darbības ar Padomes Drošības biroju, civilās operācijas komandieris vada misijas vadītāja veikto *EUJUST LEX* drošības pasākumu plānošanu un nodrošina to pienācīgu un efektīvu īstenošanu saskaņā ar 4. un 8. pantu.

2. Misijas vadītājs ir atbildīgs par operācijas drošību un par to, ka nodrošina atbilstību drošības prasību minimumam, ko piemēro operācijai, atbilstīgi ES politikai attiecībā uz tā personāla drošību, ko izvietoj ārpus ES, lai veiktu operācijas saskaņā ar Līguma V sadaļu un tās pavaddokumentiem.

3. Attiecībā uz misijas elementiem, ko īsteno dalībvalstīs, uzņēmēja valsts veic visus vajadzīgos un atbilstīgos pasākumus, lai nodrošinātu dalībnieku un instruktoru drošību tās teritorijā.

4. Attiecībā uz koordinācijas biroju Briselē vajadzīgos un atbilstīgos pasākumus organizē PĢS Drošības birojs sadarbībā ar uzņēmējas dalībvalsts iestādēm.

5. Ja mācības notiek trešā valstī, ES, iesaistot attiecīgās dalībvalstis, lūdz trešās valsts iestādes veikt attiecīgus pasākumus saistībā ar dalībnieku un instruktoru vai ekspertu drošību attiecīgās valsts teritorijā.

6. *EUJUST LEX* ir īpašs misijas drošības ierēdnis, kas ir pakļauts misijas vadītājam.

7. Misijas vadītājs saskaņā ar ĢS/AP norādījumiem apspriežas ar PDK par drošības jautājumiem, kas ietekmē misijas īstenošanu.

8. *EUJUST* darbinieki, instruktori un eksperti apmeklē obligātās drošības apmācības, ko organizē PĢS Drošības birojs, kā arī vajadzības gadījumā piedalās medicīniskās pārbaudēs pirms jebkura norīkojuma vai brauciena uz Irāku.

⁽¹⁾ OV L 101, 11.4.2001., 1. lpp.

9. Dalībvalstis veicina to, lai *EUJUST LEX* misijai, jo īpaši sadarbības birojam, personālam, instruktoriem un ekspertiem, kas ceļo uz Irāku un atpakaļ, pēc vajadzības Irākā nodrošina drošu mitekli, bruņuvestis un stingru aizsardzību. Šajā nolūkā misijas vadītājs drīkst pēc vajadzības slēgt atbilstīgas vienošanās ar dalībvalstīm vai vietējām iestādēm.

11. pants

Finanšu noteikumi

1. Bāzes finansējums to izdevumu segšanai, kas no 2009. gada 1. jūlija līdz 2010. gada 30. jūnijam saistīti ar misiju, ir 10,8 miljoni euro.

2. Izdevumus, ko finansē no 1. punktā minētās summas, pārvalda saskaņā ar procedūrām un noteikumiem, kurus piemēro Eiropas Savienības vispārējam budžetam, taču avansa maksājumi nepaliek Kopienas īpašumā. Ja mācības daļēji īsteno trešās valstīs, trešo valstu valstspiederīgie var piedalīties piedāvājumu konkursos. Šajā gadījumā *EUJUST LEX* pirktu preču un pakalpojumu izcelsme arī var būt trešās valstīs.

3. Ņemot vērā īpašo drošības situāciju Irākā, pakalpojumus Bagdādē un citur valstī pēc vajadzības sniedz saskaņā ar esošajiem līgumiem, ko noslēdz Apvienotā Karaliste un vajadzības gadījumā citas dalībvalstis, vai saskaņā ar nolīgumiem, kas noslēgti ar Irākas iestādēm, ar uzņēmumiem, kas sniedz minētos pakalpojumus un iesniedz par tiem rēķinus. *EUJUST LEX* budžets sedz šādus izdevumus. Apvienotā Karaliste vai citas atbilstīgās dalībvalstis, apspriežoties ar misijas vadītāju, sniedz Padomei pietiekamu informāciju par šiem izdevumiem.

4. Misijas vadītājs ir Komisijas pārraudzībā un ziņo Komisijai par pilnīgi visiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar viņa līgumu.

5. Finanšu noteikumos ņem vērā *EUJUST LEX* operatīvās vajadzības, tostarp aprīkojuma savietojamību.

6. Izdevumi ir atļauti no dienas, kad šī vienotā rīcība stājas spēkā.

7. Aprīkojumu un materiālus koordinācijas birojam Briselē pērk vai nomā ES vārdā.

12. pants

Koordinācija

1. Neskarot komandķēdes pilnvaras, misijas vadītājs cieši koordinē darbības ar Komisijas delegāciju, nodrošinot konsekvētu ES rīcību, atbalstot Irāku.

2. Misijas vadītājs cieši koordinē darbības ar ES prezidentvalsts misijas un citu ES misiju vadītājiem.

3. Misijas vadītājs sadarbojas ar citiem starptautiskiem darbību veicējiem, kas atrodas valstī, jo īpaši ar ANO.

13. pants

Klasificētas informācijas izpaušana

Saskaņā ar Padomes drošības reglamentu un misijas operatīvām vajadzībām ĢS/AP ir pilnvarots attiecīgajos gadījumos uzņēmējvalstij un Apvienoto Nāciju Organizācijai nodot ES klasificētu informāciju un operācijai sagatavotos dokumentus ar slepenības pakāpi līdz "RESTREINT UE". Šim nolūkam paredz pasākumus uz vietas.

14. pants

Informācijas analīzes un sakaru centrs

EUJUST LEX vajadzībām aktivizē Informācijas analīzes un sakaru centru.

15. pants

Stāšanās spēkā

Šī vienotā rīcība stājas spēkā 2009. gada 1. jūlijā.

Tā zaudē spēku 2010. gada 30. jūnijā.

16. pants

Publicēšana

Šo vienoto rīcību publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Luksemburgā, 2009. gada 11. jūnijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
G. SLAMEČKA